聯 機關存查聯 / 備註:第一聯 機關存查聯(白色),第二聯 收執聯(黃色)

防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration	1 and Home Quarantine Notice	
姓名(本人或法定代理人親填)	身分證/護照號碼 ID card No./ Passport No.	
Name (Signed by the informed case or legal representative)		
國籍 Nationality	性別 Gender 航/船班	
□中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 Ma		
□香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality		
1.過去 14 天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急促等)或以下症狀 (已服藥者亦須填「是」)?		
Have you had fever, respiratory symptoms(cough, shortness of breath, etc.) or following symptoms during the past 14 days? (for		
those who had taken medications, please answer "Yes") □ 是 Yes: □發燒 Fever □咳嗽 Cough □流鼻水/鼻塞 R	□否 No Runny/ stuffy nose □呼吸急促 Shortness of breath	
□ 定 Yes · □ 發燒 Fever □ 哆嗽 Cougn □ 流鼻水/鼻基 R □ 腹瀉 Diarrhea □ 嗅、味覺異常 Loss of smell or taste □		
	<u>」主身後思 Maiaise </u>	
	? Have you contacted any suspected of confirmed COVID-19	
	」各 NO lease fill in all countries (including Hong Kong and Macao) you	
13. 調填列迴云 14 大内盲云迴的川有國家(否准澳地區) Pl have been to during the past 14 days.	lease IIII III all coulinties (including frong frong and fracco, jou	
(1)(2)	(3)	
4.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business		
□求學 Study □觀光 Tourism □探親 Visiting rel		
5.是否持有登機/船前三天內採檢之 COVID-19 檢驗陰性		
certificate issued for testing conducted within three days before		
	According to laws and regulations in Taiwan, you are required to take	
	home quarantine and abide by the following requirements: 1. After arriving in Taiwan, you must wear a face mask all the time and	
松至发王任师照口平 监远远外五个行招	return home as soon as possible. Do not take public transportation.	
乘大眾運輸。搭乘防疫車隊時,請主動出示	Please present this notice voluntarily upon getting in a designated	
本通知書收執聯。	transport vehicle.	
二、留在家中不外出,亦不得出境或出國。 2	2.Stay at home; do not go outside or go abroad.	
三、 與同住家人保持 1 公尺以上距離;自主詳 3	3.keep at least 1 meter away from your family. Please record your body	
實記錄體溫及健康狀況及配合必要之關懷	temperature and health status, and cooperate with caring and tracking	
追蹤機制(包含以手機門號進行個人活動	measures (including using cell phone signals to implement electronic monitoring of your location).	
範圍之電子監督)。	4.All inbound travelers are required to stay at a quarantine hotel to	
四、所有八塊旅谷,右向任有有七千八(至03 威)、	undergo home quarantine if you don't have a separate room (including	
幼童(≦6歲)、慢性疾病患者(如心血管疾病、	a separate bathroom) or if you live with elderly people 65 years old or	
糖尿病或肺部疾病等),或個人無單獨房間	older, children 6 years old or under, or persons with chronic diseases	
(含衛浴)者,應至防疫旅館完成居家檢疫。	(such as cardiovascular disease, diabetes or lung disease, etc.).	
	5.If you have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please	
任何身體不適,請佩戴醫用口罩,主動與當	put on a medical mask, contact with the local health authorities or call	
地衛生局聯繫,或撥 1922,依指示儘速就	the toll-free hotline, 1922, to obtain instructions on seeking medical attention. Do not take public transportation when you go to the hospital.	
醫,且禁止搭乘大眾運輸工具就醫。	** According to Article 58 of Communicable Disease Control Act,	
X 依傳染病防治法第 58 條規定,入境旅客應評賞填 a	any person who falsifies on this notice will be fined ranging from NT\$	
寫並配合居家檢疫措施。拒絕、規避妨礙或填寫不 ₁	10,000 to NT\$150,000. Violators of home quarantine requirements	
	will be fined ranging from NT\$ 100,000 to NT\$1,000,000.	
疫規定者,處新臺幣 10 萬至 100 萬元罰鍰。		
	quarantine starts on//(y/m/d) (To be filled out by Staff	
檢疫結束日: <u>年</u> 月 <u>日24時</u> Home quarantii		
自有手機 Personal Cellular phone		
市話 Landline		
居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address		
	旅館 Quarantine hotel (https://taiwan.taiwanstay.net.tw/covhotel/)	
English address:		
預計自機場返家方式(如臨時變更方式,請至防疫車隊)	<u>處登記)</u>	
How to travel back home from the airport (If there is a change, plea	ase inform the information counter of designated transport vehicle)	
□ 親 友 接 送 / 自 行 駕 車 Pick-up by relatives or friends/drive vo		

□防疫車隊 Designated transport vehicle □自行安排專用小客車 Arrange your own private car 填發單位 Competent authority 單位章截 衛生福利部疾病管制署 Taiwan Centers for Disease Control, Ministry of Health and Welfare (MOHW) Stamp 日期: 日(工作人員填) (yyyy/mm/dd) (To be filled out by Staff) Date:

防範嚴重特殊傳染性肺炎 入境健康聲明暨居家檢疫通知書

COVID-19 Health Declaration at	iu mome Quaramime Monec	
姓名(本人或法定代理人親填)	身分證/護照號碼 ID card No./ Passport No.	
Name (Signed by the informed case or legal representative)	1	
國籍 Nationality	性別 Gender 航/船班	
□中華民國 R.O.C. (Taiwan) □中國大陸 China □澳門 Macao		
□香港 Hong Kong □其他國籍 Other Nationality		
1.過去 14 天內是否有發燒、呼吸道症狀(咳嗽、呼吸急促等		
Have you had fever, respiratory symptoms(cough, shortness of brea		
those who had taken medications, please answer "Yes") 「否		
□是 Yes:□發燒 Fever □咳嗽 Cough □流鼻水/鼻塞 Runn		
□腹瀉 Diarrhea □嗅、味覺異常 Loss of smell or taste □全	身倦怠 Malaise □四肢無力 Limb weakness	
2.過去 14 天內是否曾接觸疑似或確診武漢肺炎之病人? 1	Have you contacted any suspected or confirmed COVID-19	
case during the past 14 days? □是 Yes □否 No		
3.請填列過去 14 天內曾去過的所有國家(含港澳地區)Please fill in all countries (including Hong Kong and Macao) you		
have been to during the past 14 days.		
(1)(2)	(3)	
4.來臺目的 Purpose of coming to Taiwan: □商務 Business	□國人返臺 Nationals returning to Taiwan	
□求學 Study □觀光 Tourism □探親 Visiting relativ	res 二其他 Others	
5.是否持有登機/船前三天內採檢之 COVID-19 檢驗陰性報	告? Have you obtained a negative COVID-19 test	
certificate issued for testing conducted within three days before boa	urding? □是 Yes □否 No	
	•	
	ording to laws and regulations in Taiwan, you are required to take	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	e quarantine and abide by the following requirements: ter arriving in Taiwan, you must wear a face mask all the time and	
松主及工作所以一十	urn home as soon as possible. Do not take public transportation.	
术八林连铜·拾术的发丰体时,明王勤山小 Die	ease present this notice voluntarily upon getting in a designated	
个 通知 青 收 N 柳 ° frai	nsport vehicle.	
二、 留在家中不外出, 亦不得出境或出國。 2.Sta	ay at home; do not go outside or go abroad.	
三、 與同住家人保持 1 公尺以上距離; 自主詳 3.kec	ep at least 1 meter away from your family. Please record your body	
	mperature and health status, and cooperate with caring and tracking	
	easures (including using cell phone signals to implement electronic	
和田一电 1 皿目/	onitoring of your location).	
四、川有八塊水谷、石門住有有七十八(至00 厥)、	l inbound travelers are required to stay at a quarantine hotel to dergo home quarantine if you don't have a separate room (including	
勿里(≦0 威)、慢性疾病患者(如心血管疾病、。。	eparate bathroom) or if you live with elderly people 65 years old or	
	der, children 6 years old or under, or persons with chronic diseases	
	ich as cardiovascular disease, diabetes or lung disease, etc.).	
	you have symptoms such as fever, cough or other discomfort, please	
任何身體不適,請佩戴醫用口罩,主動與當 pu	t on a medical mask, contact with the local health authorities or call	
地衛生局聯繫,或撥 1922,依指示儘速就 the	e toll-free hotline, 1922, to obtain instructions on seeking medical	
鑿,日埜止拔乘大眾運輸工且就鑿。 atto	ention. Do not take public transportation when you go to the hospital.	
公休债执应附公计第 50 校相宁。》这故宁库兴安培 ※A	according to Article 58 of Communicable Disease Control Act,	
the March Clark I at the land to the land to the state of Milly	person who falsifies on this notice will be fined ranging from NT\$ 00 to NT\$150,000. Violators of home quarantine requirements	
and the bearing of the second	be fined ranging from NT\$ 100,000 to NT\$1,000,000.	
疫規定者,處新臺幣10萬至100萬元罰鍰。	be fined ranging from 1v1 \$ 100,000 to 1v1 \$1,000,000.	
檢疫起始日:年月日(工作人員填) Home quarade	antine starts on $///$ $/$ $(y/m/d)$ (To be filled out by Staff)	
自有手機 Personal Cellular phone(其他于機號碼 Other Cellular phone)	
市話 Landline		
居家檢疫住所及地址 Home quarantine residence and address		
□自宅或親友住所等 Home or other residence □安心防疫旅食		
	s	
English address:		
預計自機場返家方式(如臨時變更方式,請至防疫車隊處益	·	
How to travel back home from the airport (If there is a change, please in	aform the information counter of designated transport vehicle)	

□親友接送/自行駕車 Pick-up by relatives or friends/drive yourself □防疫車隊 Designated transport vehicle □自行安排專用小客車 Arrange your own private car 填發單位 Competent authority 單位章截 衛生福利部疾病管制署 Taiwan Centers for Disease Control, Ministry of Health and Welfare (MOHW) Stamp (yyyy/mm/dd) (To be filled out by Staff) 日期: 日(工作人員填) 月 Date:

__月/____日

年/

體溫及健康狀況紀錄表

Records of Body Temperature and Health Status

出生年月日:民國

Name: Date of Birth: (vvvv/mm/dd) 流鼻水 嗅/味覺 呼吸 發燒 四肢 全身 日期: 當日就醫 (≥38°C) 咳嗽 鼻塞 腹瀉 異常 無力 困難 月/日 倦怠 Seek immediate medical Cough Diarrhea Loss of smell Breathing Fever Runny/ Limb Date: m/d Malaise attention (≥38°C) stuffy nose or taste weakness difficulties □無 No □無 No □無 No □無 No □無 No □有 Yes, □無 No □無 No □無 No □無 No 1 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, □無 No 2 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 3 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 4 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 5 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 6 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □無 No □無 No □有 Yes, □無 No □無 No □無 No □無 No □無 No □無 No 7 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 8 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, □無 No 9 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, □無 No □無 No 10 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 11 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 12 □有 Yes 疑似 suspected □無 No □有 Yes, 13 □有 Yes 疑似 suspected_ □無 No □有 Yes, 14 □有 Yes 疑似 suspected

居家檢疫者應遵守事項

姓名:

- 一、居家檢疫期間,應儘量與家人分開居住,共同 生活者須一同採取適當防護措施,包括佩戴 醫用口罩、良好衛生習慣,並應保持適當距離 (1公尺以上),不可共食。
- 二、應儘量避免非必要之訪客拜訪,若有訪客進入家中時,禁止從事近距離或群聚型之活動,如從事業務、近距離派對、遊戲、賭博或其他相類似之活動。
- 三、 請維持手部衛生,使用肥皂或其他清潔用品 勤洗手。
- 四、 如需心理諮詢服務,可撥打 24 小時免付費 1925安心專線。
- 五、如於解除日後有出境或出國的需要,請您攜 帶本通知單,以免移民署因註記系統時間誤 差,延誤您通關時間。
- 六、其他居家檢疫相關規範,請遵循衛生福利部公告之「居家隔離及居家檢疫對象應遵守及注意事項」。

Rules for person in home quarantine

- 1. During the home quarantine period, you should live separately from your family. People who live with you must take appropriate protective measures, including wearing medical masks, keeping good hygiene habits, and maintaining an appropriate distance of at least one meter. Do not dine together.
- 2. Avoid nonessential visits to your home as much as possible. If a visitor enters your home, do not engage in close proximity or group activities, such as parties, group games, gambling or other similar activities.
- 3. Please keep hand hygiene and wash your hands frequently with soap or other cleaning supplies.
- 4. For mental health services, please call the 24-hour toll-free hotline, 1925.
- 5. After your home quarantine period ends, please bring the notice with you to facilitate departure process if you need to go abroad.
- 6. For other home quarantine related regulations, please follow the notes for people in home isolation and home quarantine issued by the MOHW.